Class 40

Treatment of materials.

Explanatory Note

Class 40 includes mainly services not included in other classes, rendered by the mechanical or chemical processing, transformation or production of objects or inorganic or organic substances, including custom manufacturing services. For the purposes of classification, the production or manufacturing of goods is considered a service only in cases where it is effected for the account of another person to their order and specification. If the production or manufacturing is not being performed to fulfil an order for goods which meet the customer's particular needs, requirements, or specifications, then it is generally ancillary to the maker's primary commercial activity or goods in trade. If the substance or object is marketed to third parties by the person who processed, transformed or produced it, then this would generally not be considered a service.

This Class includes, in particular:

- services relating to transformation of an object or substance and any process involving a change in its essential properties (for example, dyeing a garment); consequently, a maintenance service, although usually in Cl. 37, is included in Cl. 40 if it entails such a change (for example, the chroming of motor vehicle bumpers);
- services of material treatment which may be present during the production of any substance or object other than a building; for example, services which involve cutting, shaping, polishing by abrasion or metal coating;
- the custom manufacturing of goods to the order and specification of others (bearing in mind that certain offices require that the goods produced be indicated), for example, custom manufacturing of automobiles.

This Class does not include, in particular:

- repair services (Cl. 37);
- certain customization services, for example, the custom painting of automobiles (Cl. 37).

Clase 40

Tratamiento de materiales.

Nota explicativa

La clase 40 comprende principalmente los servicios, no comprendidos en otras clases, prestados en el marco del procesamiento, la transformación o la producción mecánicos o químicos de objetos o sustancias orgánicas o inorgánicas, incluidos los servicios de fabricación por encargo. A efectos de clasificación, la producción o fabricación de productos se considera servicio únicamente en los casos en que se efectúa por cuenta de terceros según su pedido y especificaciones. Si la producción o la fabricación de productos en el marco de un pedido no responde a las necesidades, exigencias o especificaciones delcliente, en general, se considerará complementaria a la actividad comercial principal del fabricante o a los productos que comercializa. Si la persona que ha tratado, transformado o producido el objeto o la sustancia los comercializa a terceros, en general esta actividad no se considerará un servicio.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios relacionados con la transformación de un objeto o sustancia y cualquier tratamiento que implique una modificación de sus propiedades esenciales (por ejemplo, el teñido de una prenda de vestir); por lo tanto, los servicios de mantenimiento que impliquen tal modificación se clasificarán en la cl. 40, a pesar de que suelan estar comprendidos en la cl. 37 (por ejemplo, el cromado del parachoques de un automóvil);
- los servicios de tratamiento de materiales que puedan intervenir en el proceso de fabricación de cualquier sustancia u objeto que no sea un edificio; por ejemplo, los servicios relacionados con el corte, la conformación, el pulido por abrasión o el revestimiento metálico;
- la fabricación de productos según el pedido y las especificaciones de terceros (teniendo en cuenta que ciertas oficinas exigen que se indiquen los productos fabricados), por ejemplo, la fabricación por encargo de automóviles.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de reparación (cl. 37);
- ciertos servicios de personalización, por ejemplo, la pintura personalizada de automóviles (cl. 37).

Basic No.	Indication	Indicación
400001	**abrasion**	**abrasión**
400003	**air** purification	**purificación** del aire

400081	**air** deodorising	**desodorización** del aire
400082	**air** freshening	**enfriamiento** del aire
400118	rental of **air-conditioning** apparatus	alquiler de aparatos de **aire** acondicionado
400005	**applying** finishes to textiles	**apresto** de textiles
400029	**blacksmithing**	servicios de **forja** / servicios de **herrería**
400099	**boilermaking**	servicios de **calderería**
400123	rental of **boilers**	alquiler de **calderas**
400049	**bookbinding**	**encuadernación**
400048	**burnishing** by abrasion	**pulido** por abrasión
400013	**cadmium** plating	**chapado** de cadmio / **cadmiado**
400017	**chromium** plating	**cromado**
400010	**cloth** edging	**ribeteado** de telas
400021	**cloth** cutting	**corte** de telas
400036	**cloth** waterproofing / **fabric** waterproofing	**impermeabilización** de tejidos
400037	**cloth** fireproofing / **fabric** fireproofing / **textile** fireproofing	**ignifugación** de tejidos / **ignifugación** de telas / **ignifugación** de textiles
400060	**cloth** dyeing	**teñido** de telas / **teñido** de tejidos
400069	**cloth** pre-shrinking	**preencogimiento** de telas
400098	**clothing** alteration	**arreglo** de prendas de vestir
400107	**colour** separation services	**tratamiento** de separación de colores
400038	**crease-resistant** treatment for clothing	**tratamiento** antiarrugas de tejidos
400121	**cryopreservation** services	servicios de **criopreservación**
400028	**custom** fashioning of fur	**confección** de pieles
400053	**custom** tailoring	servicios de **sastre**
400083	**custom** assembling of materials for others	**ensamblaje** de materiales para terceros
400109	**decontamination** of hazardous materials	**descontaminación** de materiales peligrosos
400102	services of a **dental** technician	servicios de **mecánicos** dentistas
400105	**destruction** of waste and trash	**destrucción** de residuos y desechos
400012	**dressmaking**	**costura**
400056	**dyeing** services	servicios de **tintorería**
400026	**electroplating**	**revestimiento** [chapado] por electrólisis / **chapado** [revestimiento] por electrólisis / **galvanoplastia**

400063	**embroidering**	servicios de **bordado**
400103	production of **energy**	producción de **energía**
400035	**engraving**	**grabado**
400008	**fabric** bleaching	**blanqueo** de tejidos
400044	**flour** milling	**molienda** de granos de cereales
400033	**food** smoking	**ahumado** de alimentos
400066	**food** and drink preservation	**conservación** de alimentos y bebidas
400084	**framing** of works of art	**enmarcado** de obras de arte
400117	**freezing** of foods	**congelación** de alimentos
400032	**fruit** crushing	**prensado** de frutas
400120	**fulling** of cloth	**abatanado** de telas
400020	**fur** conditioning	**acondicionamiento** de pieles
400030	**fur** mothproofing	**tratamiento** antipolilla de pieles
400070	**fur** glossing	**lustrado** de pieles
400071	**fur** satining	**satinado** de pieles
400072	**fur** dyeing	**teñido** de pieles
400034	**galvanization**	**galvanización**
400104	rental of **generators**	alquiler de **generadores**
400024	**gilding**	**dorado** [doradura]
400062	**glass-blowing**	**soplado** de vidrio
400085	**gold** plating	**chapado** en oro
400041	**grinding**	**amolado**
400106	**incineration** of waste and trash	**incineración** de residuos y desechos
400108	**key** cutting	servicios de **copia** de llaves
400112	**knitting** machine rental	alquiler de máquinas de **tejer** / alquiler de máquinas de **hacer** punto
400040	**laminating**	**laminado**
400086	**laser** scribing	**trazado** por láser
400019	**leather** staining	**teñido** del cuero
400064	**leather** working	**trabajo** del cuero
400110	**lithographic** printing	**impresión** litográfica

400004	**magnetization**	**magnetización** / **imantación**
400018	**metal** plating	**chapado** de metales / **revestimiento** [chapado] de metales
400042	**metal** treating	**tratamiento** de metales
400043	**metal** tempering	**temple** de metales
400100	**metal** casting	**colada** de metales
400031	**millworking**	**fresado**
400045	**nickel** plating	**niquelado**
400113	**offset** printing	servicios de **impresión** en offset
400088	**optical** glass grinding	**pulido** de vidrio óptico
400006	**paper** finishing	**apresto** del papel
400061	**paper** treating	**tratamiento** del papel
400022	**pattern** printing	**estampado** de dibujos
400014	**permanent-press** treatment of fabrics	**calandrado** de telas
400114	**photocomposing** services	servicios de **fotocomposición**
400023	**photographic** film development	**revelado** de películas fotográficas
400089	**photographic** printing	**impresión** de fotografías
400090	**photogravure**	**fotograbado**
400050	**planing** of materials	**cepillado** de materiales
400015	**pottery** firing / **firing** pottery	**trabajo** de la cerámica / **horneado** de la cerámica
400111	**printing**	servicios de **imprenta**
400002	**processing** of cinematographic films	**procesamiento** de películas cinematográficas
400091	**processing** of oil	**tratamiento** del petróleo
400092	**quilting**	**acolchado** de tejidos
400068	**recycling** of waste and trash	**reciclaje** de residuos y desechos
400093	**refining** services	**refinado**
400051	**saddlery** working	servicios de **guarnicionería** / servicios de **talabartería**
400122	**sandblasting** services	servicios de **limpieza** por chorro de arena
400052	**sawing** of materials	**aserrado** de materiales
400016	**shoe** staining	**teñido** de calzado
400115	**silkscreen** printing	**serigrafía**

400007	**silver** plating	**plateado**
400047	**skin** dressing	**preparación** de pieles
400094	**slaughtering** of animals	**sacrificio** de animales / **matanza** de animales
400011	**soldering**	**soldadura** / **soldadura** fuerte
400116	**sorting** of waste and recyclable material [transformation]	**selección** de desechos y material reciclable [transformación]
400119	rental of **space** heating apparatus	alquiler de aparatos de **calefacción** de ambientes / alquiler de aparatos de **calefacción** auxiliares
400095	**stripping** finishes	**decapado**
400054	**tanning**	servicios de **curtido**
400055	**taxidermy**	**taxidermia**
400057	**textile** dyeing	**teñido** de textiles
400058	**textile** treating / **cloth** treating	**tratamiento** de textiles / **tratamiento** de tejidos
400059	**textile** mothproofing	**tratamiento** antipolilla de telas
400067	**timber** felling and processing	**tala** y corte de madera
400027	**tin** pla**tin**g	**estañado** [estañadura]
400126	**tinting** of car windows	servicios de **tintado** de cristales de coche
400087	material **treatment** information	**información** sobre tratamiento de materiales
400124	**upcycling** [waste recycling]	**suprarreciclaje** [revalorización de materiales de desecho]
400101	**vulcanization** [material treatment]	**vulcanización** [tratamiento de materiales]
400046	**warping** [looms]	**urdidura**
400097	**waste** treatment [transformation]	**tratamiento** de desechos [transformación]
400025	**water** treating	**tratamiento** del agua
400125	**welding** services	servicios de **soldadura**
400065	**window** tinting treatment, being surface coating	**coloración** del vidrio por tratamiento de superficie / **entintado** del vidrio por tratamiento de superficie
400009	**woodworking**	**trabajo** de la madera
400039	**wool** treating	**tratamiento** de la lana